

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 2

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CARNET DES CONCOURS

### Village de vacances à Fiesch, Valais

#### Ouverture

L'« Association pour la création d'un village de vacances à Fiesch », dont le siège est à Fiesch (val de Conches), organise un concours de projets pour ce village de vacances.

Ce concours est basé sur les principes de la SIA pour les concours d'architecture, norme 152 (1960) ; il est ouvert aux architectes originaires du Valais et aux architectes domiciliés ou établis régulièrement en Valais depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1961.

Une somme de 20 000 fr. est à la disposition du jury pour primer quatre ou cinq projets, et 2000 fr. pour d'éventuels achats.

Le jury est composé de MM. :

Chs Zimmermann, architecte cantonal, Sion ; A. Gnägi, architecte SIA, BSA, architecte de la Ville de Berne ; P. Lanzrein, architecte SIA, BSA, Thoune ; M. Von Tobel, architecte SIA, Direction des Constructions fédérales, Berne ; Major B. Wiesendanger, pharmacien-chef de l'Armée, Berne ; Lieutenant-colonel H. Heuberger, intendant de l'Arsenal, Sarnen.

Délais de remise des projets : 15 mai 1963.

Les documents peuvent être retirés auprès de M. W. Bodenmann, buraliste postal, à Lax (Conches), contre remise d'un dépôt de 100 fr.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZÜRICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZÜRICH

#### Emplois vacants

##### Section du bâtiment et du génie civil

2. *Dessinateur-architecte* expérimenté, pour l'établissement de plans d'exécution d'immeubles locatifs. Bonne connaissance de la langue française désirée. Entrée le plus tôt possible. Situation stable. Bureau d'études techniques. Paris.

4. *Ingénieur civil*, versé dans les calculs et constructions en acier. Atelier de constructions. Suisse alémanique.

6. *Ingénieur civil* ou *technicien*, bon staticien, expérimenté ou débutant, pour calculs et constructions en béton armé. En outre : *dessinateur en béton armé* ou *en génie civil*. Entrées à convenir. Place stable. Bureau d'ingénieur. Neuchâtel.

8. *Dessinateur en béton armé*, ayant quelque pratique. Bureau d'ingénieur. Zurich.

10. *Technicien*, éventuellement *dessinateur en bâtiment*, sachant le français, capable de surveiller un chantier et d'établir soumissions. Travaux intéressants. Age minimum : 25 ans. Entrée aussitôt que possible. Bureau d'architecture. Genève.

12. *Architecte*, pour projets et exécutions. En outre : *technicien en bâtiment* ou *dessinateur*, pour plans, devis et surveillance de chantiers. Bureau d'architecture. Fribourg.

14. *Technicien en génie civil*, ayant quelques années de pratique, pour projets et exécution de travaux hydrauliques, épuration des eaux usées, etc. En outre : *dessinateur en béton armé*, expérimenté. Bureau d'ingénieur. Zurich.

16. *Technicien en béton armé* ou *dessinateur qualifié*, ayant de la pratique. Bureau d'ingénieur. Zurich.

18. *Jeunes architectes, techniciens en bâtiment et dessinateurs qualifiés*, ayant quelque pratique, pour travaux dans bureau d'architecture moderne. Occasion d'apprendre l'anglais. Dublin (Irlande). Offres sur papier avion du STS.

20. *Ingénieur civil, technicien et dessinateur*, ayant quelque pratique, pour études, projets et chantiers de constructions routières, corrections fluviales et épuration des eaux usées. Administration cantonale. Suisse centrale.

22. *Dessinateur en béton armé*, ayant quelque pratique. Bureau d'ingénieur. Zurich.

24. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur qualifié*, pour plans d'exécution et de détail. Bureau d'architecture. Zurich.

26. *Architecte* ou *technicien en bâtiment* qualifié, ayant quelques années de pratique, pouvant diriger un bureau de succursale. En outre : *technicien en bâtiment-conducteur de travaux*, expérimenté, pour surveiller chantiers. Bureau d'architecte. Rives du lac des Quatre-Cantons.

28. *Architecte, technicien en bâtiment et dessinateur*, ayant pratique, comme collaborateurs pour des bâtiments publics et privés. En outre : *conducteur de travaux en bâtiment*, expérimenté. Bureau d'architecture. Zurich.

30. *Technicien-conducteur de travaux en bâtiment et en génie civil*, pour organiser et surveiller des chantiers, établir métrés, prix de revient et éventuellement devis. Entreprise. Localité des environs de Zurich.

Sont pourvus les numéros, de 1961 : 608, 614 ; de 1962 : 160, 264, 346, 414, 470, 476, 512.

#### Section industrielle

219. *Ingénieur en textiles*, versé dans la direction du personnel (spécialement féminin), pour la direction technique d'une fabrique de bas nylon (avec et sans couture). Fonctions techniques : étude et recherche d'amélioration des postes de fabrication ; programme d'entretien du matériel ; mise en application et direction des programmes de fabrication. Fonctions humaines : direction du personnel ; recrutement du personnel ouvrier et des contremaîtres. Age : 28 à 40 ans. Entrée à convenir. Place stable. France.

239. *Ingénieur mécanicien EPF*, thermo-dynamicien, connaissant la construction des appareils pour l'industrie chimique. Fabrique de produits chimiques. Nord-ouest de la Suisse.

253. *Technicien électricien* (courant faible), pour travaux d'expérimentation et de construction dans un laboratoire de recherches. Nord-ouest de la Suisse.

1. *Technicien*, versé dans le service de vente, les projets et exécution d'installations de climatisation, comme gérant de la succursale d'une maison spécialisée. Berne.

3. *Technicien*, connaissant la construction de petits appareils de précision ou d'outillage et de gabarits. Fabrique d'appareils mécaniques et électriques. Canton de Soleure.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur

#### DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 7 des annonces)

## INFORMATIONS DIVERSES

### Immeubles locatifs préfabriqués à Onex, Genève. Éléments produits par IGECO S.A. Etoy.

(Voir photographie page couverture)

Ce bloc locatif, projeté par le bureau d'architectes de MM. Cailler, Gaillard et Reverdin et réalisé en 1961, se situe à la route de Chancy, à ONEX/GE. En forme de L ouvert, sa longueur atteint 300 m, pour une largeur de 15 m. Ce groupe est constitué de douze immeubles contigus de huit étages sur rez et comprend 264 appartements du type résidentiel.

La superstructure a été entièrement préfabriquée en usine par IGECO S.A., à Etoy. Le cube total de béton coulé en usine est de 6 800 m<sup>3</sup>, représentant un poids de 17 000 tonnes, livrées au chantier par 1000 transports routiers. L'axe des murs de refend et de la cage d'escalier est incliné de 60° environ par rapport au plat des façades longitudinales et les balcons ont une forme triangulaire.

Les éléments préfabriqués sont constitués par des dalles alvéolées de 300 kg/m<sup>2</sup>, d'une surface de 10 m<sup>2</sup> environ, de murs porteurs intérieurs de 15 cm, de façades-sandwich d'une épaisseur totale de 26 cm avec isolation incorporée et d'autres éléments spéciaux.